

DUT L BON, DUT L ANN!

www.dutlbon.it

EMOZIONI PER DUT L ANN
Cumpré online o te duta la filiales dla Raiffeisen Gherdëina

EMOZIONI PER TUTTO L'ANNO
Acquistare online oppure in tutte le filiali Raiffeisen Gherdëina

EMOTIONEN FÜR DAS GANZE JAHR
Online kaufen oder in allen Filialen der Raiffeisen Gherdëina erhältlich

Raiffeisen Gherdëina

BIRTHDAY
Compleanno
Geburtstag

ESERCIZI PARTECIPANTI | TEILNEHMENDE BETRIEBE

URTIJËI
ST. ULRICH
ORTISEI

Antlaries
Artigiano Gardenese
Athesia Libri
Benetton
Berna
Conad
Creativ
Denim Project
Despar Dolomiti
Duca di S.Giusto Cashmere
Electro Radio Walter
Flaim Optic Jewel
Goldform Marita
Ivo
Kangra

La Flaura
Maiadiva
Mammut Pro Shop
Margherita
Maria Souvenir
Marka
Nerofluido
On the Rocks Bike Shop
Optik Pramstaller
Pienne 74
Pizblanc
Pizza E-Quattro
Pizzeria Turonda
Rabanser Ciauzei dal 1929
Rabanser Getränke
Runggaldier Manuel
Rusina
Salon Milly
Sartëur

Scudela
Senoner Tinderla
SG Alpine Rental
SG Evereststi
Sport Demetz
Soul Store
Sport Gardena
Sport Schmalzl
Thaler Parfümerie

S. CRISTINA
ST. CHRISTINA

Blue Bistrot
Conad Maciaconi
Intersport Dosses
Intersport S.Cristina
Maciaconi Sports

SËLVA
SELVA GARDENA
WOLKENSTEIN

Calzature Pitscheider
Cësa da Paul
Dolomiti Adventures
Dolomiten Sportswear
Duca di S.Giusto Cashmere
Erse nature
Eden Specialità tipiche
Intersport Ciampinoi
Intersport Nives
Lingerie Tabacchi Sarteur
Parfumerie Gaby
Peak Performance Store
Radio Tv Ivan

Rent Bruno
Ristorante Pizzeria Sal Fëur
Soul Store
Sport Bruno Riffeser
Sport Schenk
Sport Walter
Supermarket
Senoner Sarteur
Supermarket
Valgardena Center
Tyrol Haus
Trenker's Boutique
Vinateque Riffeser



Bon Nadel.

Rengrazion per la crëta
y mbincion Bon Nadel
y n bon Ann Nuef.

Raiffeisen Gherdëina

Raiffeisen Gherdëina

Cumpré ite, maië bon
Y VËNCER
WIN, SHOP & EAT

nchin . fino . bis

16.500 €

18.11. - 23.12.2024
www.dutlbon.it



ESTRAZIONE LIVE ZIEHUNG

Premio presenza • Anwesenheitspreis

Concept & design: karl&usciagraphic

☎ **2.000 €**
(2x1.000 €)

06.12.2024 • ore 17.00 Uhr

Estrazione Live Ziehung
Radio Gherdeina



☎ **500 €**
uni di
ogni giorno
täglich

25.11. - 23.12.2024 • ore 10.00 Uhr

Dal lunedì al venerdì, venerdì a sabato su **Radio Gherdeina** chi che a venciù.

I vincitori verranno informati giornalmente in diretta da lunedì a venerdì su **Radio Gherdeina**.

Die Gewinner werden täglich von Montag bis Freitag über **Radio Gherdeina** bekannt gegeben.

🚶 **2.000 €**
(2x1.000 €)

13.12.2024 • ore 18.00 Uhr

Selva - Piazza Nives
Wolkenstein - Nivesplatz

🚶 **2.000 €**
(2x1.000 €)

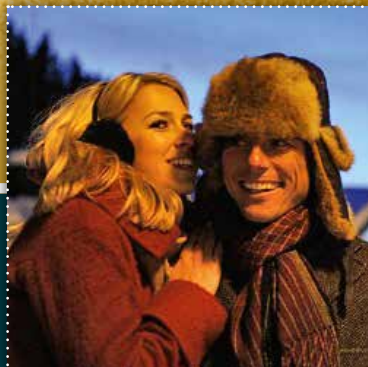
23.12.2024 • ore 18.00 Uhr

Ortisei - Piazza Stetteneck
St. Ulrich - Stetteneckplatz



🚶 **Premio presenza**
Anwesenheitspreis

☎ **Estrazione Live**
Live Ziehung



REGULAMËNT

BUTEGHIERES Y ESERZIZIES PUBLICS DE GHERDĚINA
REGULAMËNT DL CUNCORS CUN PESÇ **DUT L BON DA NADEL 2024**
Organisadëur d'azion: Radio Gherdeina de Rabanser Hannes & Co., Str. Rezia 116 - 39046 Ortisei, Part. IVA 01416330213

- Dal 18 de nuvëmber 2024 nchin ai 23 de dezëmber 2024**, mèit 73 butëghes y ustaries de Gherdeina a j n cuncors cun pesç numinà "DUT L BON DA NADEL 2024".
- Cun l reitlam per l cuncors cun pesç scumëncen ai 18 de nuvëmber 2024.
- Pra chësc cuncors cun pesç possa fé pea duc chëi che compra ite tla butëghes y ustaries che fej pea pra la scumenciadiva, ora che i patrons ntësc.
- La chertes glapen tla butëghes y ustaries che fej pea pra l'azion per uni zedula de cassa cun na soma de avisa 50,00 euro 1 cherta (100 euro doi chertes, 150 euro trei chertes), danter i 18 de nuvëmber 2024 y i 23 de dezëmber 2024.
- La cherta de partezpazion scrita ora cun i dac persunei, possa uni smacheda te una dia urnes metudes su pra la purtines ala Cassa Raiffeisen Gherdeina ti chemuns de Urtijëi, S. Cristina o Sëlva.
- Ai **22.11.2024**, ai **29.11.2024** y ai **06.12.2024** vëniet trat ala busca tla Cassa Raiffeisen Gherdeina uni iede **5 chertes** che vënc **500 Euro** sota la forma de n bon da pudëi j i a cumpré ite "DUT L BON". Ntan la trasmission de Radio Gherdeina sän chi a venciù.
Ai **6.12.2024** tla Cassa Raiffeisen Gherdeina ne venciun mo **2 bons** da pudëi j i a cumpré ite da **1000 euro**. L vën trat ala busca 8 chertes de partezpazion che vën numeredes. Ntan la trasmission de Radio Gherdeina dala 17.00 chei che a venciù vën cherdei su ndrët y muessa respunder al telefon o cherä zerech te 2 menup per cunfermë che i a venciù. Sce i ne respuend nia vëniet cuntatà chël o chëla che vën do sun la lista.
Ai **13.12.2024** te Plaza Nives de Sëlva dala 18.00 ven trat ala busca uni iede **6 chertes** che vënc **500 Euro** sota forma de n bon da pudëi j i a cumpré ite "DUT L BON" y pona mo **2 chertes** che vënc **1000 euro**. Per pië do chësc pest muessa chël che vënc vester prejënt (o n s parënt de prim livel). Sce l mancia vëniet trat ala busca n auter inuëm.
L tré ala busca finel sarà ai **23.12.2024** te Plaza Stetteneck de Urtijëi. L vën venciù **2 bons** da cumpré ite "DUT L BON" di valor de **1000 euro**. L pest de scioldi ndut ie de 16.500 euro.
I bons da pudëi j i a cumpré ite "Dut l bon" possen scudi te una dia butëghes y ustaries che tol pert al cuncors; pra uni tré ala busca iel prejënt nce n nutar y l resultat di tré ala busca vën fat al savëi ntan na trasmission radio sun Radio Gherdeina. La chertes nia trates ora tol pert ai tré ala busca che ä mo da uni.
- N messerà azelë y j a se tō i pesç nchin ai 31 de jené 2025 pra una dia purtines ala Cassa Raiffeisen Gherdeina y i muessa uni scudi nchin ai 30 de juni 2025; l organisadëur d'azion ne se la fajerà nia valëi pra chëi che ä venciù aldō di art. 30 di DPR 600/73 muäd cun l art. 1, coma 2, lege 44/7.
- I pesç che ne n'ie nchin a chësc di nia unii dac via, unirà dac a chësta l'a zënza fins de davani "Vincenzverein Onlus" cun sënita a 39046 Urtijëi, streda Stufan 1, cod. fisc. 940570213.
- Tla butëghes dal tabach y pra i juesc a scioldi ne vëniet nia dat ora chertes per l cuncors a pesç.

Urtijëi, ai 28.10.2024

L reprejntant leghel
Rabanser Hannes

Nturmazions sun la defendura di dac persunei (Regulamënt UE 679/2016). I dac persunei che vën dac ju per fé pea pra l cuncors unirà nce tratat dal organisadëur tla forma digitale, ma më per chël che ä da n fë cun chësc cuncors cun pesç. A chësc dac ne pudërä degun auter ti ruvë pemez. L ie de competënza di partezpazne se fé valëi la rejons ududes donora dal Regulamënt UE 679; i pudërä ruvë pemez ai dac damandan de l cunmedë, de jutjë velch y de i strë ora o de i fermë.

REGOLAMENTO

NEGOZIANZI E PUBBLICI ESERCIZI VAL GARDENA - REGOLAMENTO
CONCORSO A PREMI **DUT L BON DA NADEL 2024**

Ditta promotrice: Radio Gherdeina di Rabanser Hannes & Co., via Rezia 116 - 39046 Ortisei, Part. IVA 01416330213

- Dal **18 novembre 2024** al **23 dicembre 2024**, 73 negozi e ristoranti della Val Gardena organizzano un concorso a premi denominato "Dut l bon da nadel 2024".
- La pubblicità relativa al concorso a premi inizierà il 18 novembre 2024.
- Al concorso a premi, possono partecipare tutti i consumatori finali, ad esclusione dei titolari degli esercizi partecipanti all'iniziativa.
- Le schede si possono ottenere negli esercizi aderenti all'iniziativa, con un importo minimo dello scontrino 50,00 euro. Una scheda ogni 50,00 euro e multipli (100,00 euro 2 schede, 150,00 euro 3 schede ecc.), emessi tra il 18 novembre 2024 e il 23 dicembre 2024.
- Le schede compilate in ogni loro parte, potranno essere imbucate in una delle tre urne presenti presso gli sportelli della Cassa Raiffeisen Val Gardena soc. cooperativa, nei comuni di Ortisei, Santa Cristina e Selva Val Gardena.
- Il **22 novembre 2024**, il **29 novembre 2024** ed il **6 dicembre 2024** verranno effettuati i sorteggi di rispettivamente, di nr. **5 buoni d'acquisto** DUT L BON di **euro 500,00** (cinquecento) cadauno, da utilizzare negli esercizi partecipanti al concorso. Le estrazioni verranno effettuate presso la Cassa Raiffeisen Val Gardena soc.cooperativa. I vincitori verranno comunicati durante le trasmissioni radiofoniche di Radio Gardena.
In data **6 dicembre 2024** presso la Cassa Raiffeisen Val Gardena, verrà effettuato un ulteriore sorteggio di nr. **2 buoni di euro 1.000,00** (mille) cadauno. Verranno estratte 8 (otto) schede di partecipazione in sequenza numerata. Durante la trasmissione di Radio Gardena alle ore 17:00 i vincitori verranno contattati in diretta telefonicamente e dovranno rispondere o richiamare entro due minuti per confermare la vincita. In caso di mancata risposta, verrà contattato l'estratto successivo.
In data **13 dicembre 2024**, in Piazza Nives a Selva di Val Gardena alle ore 18:00 verranno effettuati i sorteggi di rispettivamente, di nr. **6 buoni d'acquisto** DUT L BON di **euro 500,00** (cinquecento) cadauno; in aggiunta verrà effettuato il sorteggio di nr. **2 buoni d'acquisto** DUT L BON di **euro 1.000,00** (mille); per questi ultimi premi il singolo vincitore (o un suo parente entro il primo grado) deve essere presente all'estrazione. In mancanza di tale presenza, verrà effettuato un ulteriore sorteggio. Infine in data **23 dicembre 2024**, in Piazza Stetteneck alle ore 18:00 verranno effettuati i sorteggi di rispettivamente, di nr. **2 buoni d'acquisto** DUT L BON di **euro 1.000,00** (mille) cadauno.
Il montepremi globale è di 16.500 euro.
I buoni d'acquisto "Dut l bon" sono utilizzabili presso gli esercizi aderenti all'iniziativa; ciascun sorteggio avviene alla presenza di un Notaio e l'esito verrà comunicato in una trasmissione di Radio Gardena. Le schede non estratte parteciperanno alle successive estrazioni.
- I premi dovranno essere accettati e ritirati dai vincitori entro il 31 gennaio 2025 presso uno sportello della Cassa Raiffeisen Val Gardena e utilizzati entro il 30 giugno 2025; il promotore rinuncia alla rivaluta sui vincitori ai sensi dell'art 30 del DPR 600/73 modificato dall'art 19, comma 2, Legge 449/97.
- I premi non richiesti o non assegnati entro tale data verranno devoluti in beneficenza alla seguente Onlus: "Vincenzverein" con sede in Ortisei (39046), in Via Stufan 1, cod. fisc. 94059970213.
- Tabacchi e giochi d'azzardo sono esclusi dal concorso.

Ortisei, il 28.10.2024

Il legale rappresentante
Rabanser Hannes

Informativa riguardante la protezione dei dati personali (Regolamento UE679). I dati forniti dai partecipanti al concorso a premi saranno trattati dal promotore, anche in forma digitale, esclusivamente nell'ambito dello svolgimento del presente concorso a premi. Tali dati non saranno accessibili a terzi. Ai partecipanti competono i diritti previsti dal regolamento UE679; potranno quindi accedere ai dati chiedendone la correzione, l'integrazione, la cancellazione o il blocco.

REGLEMENT

KAUFLERTE UND ÖFFENTLICHE BETRIEBE GRÖDEN
REGLEMENT GEWINNSPIEL **DUT L BON DA NADEL 2024**

Veranstalter: Radio Gherdeina von Rabanser Hannes & Co, Rezia-Straße 116 - 39046 St. Ulrich, MwSt. 01416330213

- Vom **18. November 2024** bis zum **23. Dezember 2024** organisieren 73 Geschäfte und Restaurants in Gröden ein Gewinnspiel mit dem Titel „Dut l bon da nadel 2024“.
- Die Werbung für das Gewinnspiel beginnt am 18. November 2024.
- Am Gewinnspiel können alle Endverbraucher teilnehmen, mit Ausnahme der Inhaber der an der Initiative teilnehmenden Betriebe.
- Die Coupons werden in den teilnehmenden Geschäften für einen Mindestbetrag von 50,00 Euro pro Quittung ausgegeben. Ein Coupon für je 50,00 Euro und ein Vielfaches davon (100,00 Euro = 2 Coupons, 150,00 Euro = 3 Coupons usw.), die zwischen dem 18. November 2024 und dem 23. Dezember 2024 ausgestellt werden.
- Die ausgefüllten Coupons können in eine der drei Urnen geworfen werden, die in den Filialen der Raiffeisenkasse Gröden in den Gemeinden St. Ulrich, St. Christina und Wolkenstein im Grödenertal aufgestellt sind.
- Am **22. November 2024**, am **29. November 2024** und am **6. Dezember 2024** werden jeweils **5 Einkaufsgutscheine** DUT L BON im Wert von je **500,00 Euro** (fünfhundert) verlost, die in den teilnehmenden Betrieben eingelöst werden können. Die Verlosungen finden in der Raiffeisenkasse Gröden statt. Die Bekanntgabe der Gewinner erfolgt im Rahmen von Radiosendungen auf Radio Gherdeina.
Am **06. Dezember 2024** findet in der Raiffeisenkasse Gröden eine weitere Verlosung von **2 Gutscheinen** im Wert von je **1.000,00 Euro** (tausend) statt. Es werden 8 (acht) TeilnahmeCoupons in nummerierter Reihenfolge gezogen. Während der Sendung von Radio Gherdeina um 17:00 Uhr werden die Gewinner live telefonisch kontaktiert und müssen innerhalb von zwei Minuten antworten oder zurückrufen, um den Gewinn zu bestätigen. Erfolgt keine Rückmeldung, wird der nächste Gezogene kontaktiert.
Am **13. Dezember 2024** werden um 18:00 Uhr auf dem Nives-Platz in Wolkenstein **6 Einkaufsgutscheine** DUT L BON im Wert von je **500,00 Euro** (fünfhundert) verlost. Außerdem werden **2 Einkaufsgutscheine** DUT L BON im Wert von je **1.000,00 Euro** (eintausend) verlost; für diese letzten Preise muss der einzelne Gewinner (oder ein Verwandter ersten Grades) bei der Ziehung anwesend sein. Bei Abwesenheit wird eine neue Ziehung vorgenommen. Schließlich werden am **23. Dezember 2024** um 18:00 Uhr auf dem Stetteneckplatz **2 Einkaufsgutscheine** DUT L BON im Wert von **1.000,00 Euro** (eintausend) verlost.
Das Preisgeld beträgt insgesamt 16.500,00 Euro.
Die Einkaufsgutscheine „Dut l bon“ können bei den teilnehmenden Betrieben eingelöst werden; jede Verlosung findet in Anwesenheit eines Notars statt und das Ergebnis wird in einer Sendung von Radio Gherdeina bekannt gegeben. Die nicht gezogenen Coupons nehmen an den nächsten Ziehungen teil.
- Die Preise müssen von den Gewinnern bis zum 31. Januar 2025 bei einer Filiale der Raiffeisenkasse Gröden abgeholt und bis zum 30. Juni 2025 eingelöst werden; der Veranstalter verzichtet auf Regressansprüche gegenüber den Gewinnern gemäß Art. 30 des DPR 600/73, geändert durch Art. 1, Abs.2, Gesetz 44/7.
- Die bis zu diesem Datum nicht abgeholt oder nicht zugesprochenen Preise werden der folgenden karitativen Organisation gespendet: „Vincenzverein“ mit Sitz in St. Ulrich (39046), Stufan-Straße 1, Steuernummer 940570213.
- Tabakwaren und Glücksspiele sind vom Wettbewerb ausgeschlossen.

St. Ulrich, am 28.10.2024

Der gesetzl. Vertreter
Rabanser Hannes

Informationen zum Schutz personenbezogener Daten (EU-Verordnung 679/2016). Die von den Gewinnspieltteilnehmern zur Verfügung gestellten Daten werden vom Veranstalter, auch in digitaler Form, ausschließlich im Rahmen der Durchführung dieses Gewinnspiels verarbeitet. Diese Daten sind Dritten nicht zugänglich. Den Teilnehmern stehen die in der Verordnung EU 679/2016 vorgesehenen Rechte zu; sie können daher Auskunft über ihre Daten verlangen, deren Berichtigung, Ergänzung, Löschung oder Sperrung fordern.

